

A

à prép. a; *je vais à Monaco*: vagu a Munegu; *il a compris à temps*: à capiu a tempu – *peu à peu*: a pocu a pocu; *marcher deux à deux*: caminà dui a dui – *aller manger*: andà a mangià – *aller à la messe*: andà a messa; *aller au (à le) bain*: andà au bagnu; *aller aux (à les, m.pl.) champs*: andà ai campi; *aller aux (à les, f.pl.) écoles*: andà ae schœre * *aller à la maison*: andà ün casa – *au printemps*: de primavera – *donne-lui à manger*: daghe da mangià.

abattre (*jeter à terre*) v. abate – **s'abat-tre** vpr. s'abate; *abattre de la besogne*: daghe a breti – *petite pluie abat grand vent* P.: ciavana se mangia u ventu * **abattre** (*tuer*) v. massà.

abîmer (*endommager*) v. danegià, früstà; *abîmer le portrait à quelqu'un*: rumpe u murre a ün – **s'abîmer** vpr. se früstà * **s'abîmer** (*s'engloutir*) vpr. se sprefundà, s'ünabiscià.

abondance sf. abundança; *parler d'abondance*: cialabrunà – *en abondance*: a breti.

abonder v. abundà, suvrà; *il abonde dans votre sens*: è a reu d'u vostru parè.

abord sm. abordu; *un homme d'abord facile*: ün omu de bon abordu – *aux abords de*: vijin de, d'arrente a – *tout d'abord*: de primu – *de premier abord*: de prima vista.

aboutir vi. arrivà, desbucà, andà a fini; *ce torrent aboutit à la mer*: stu turrente desbuca ünt'a marina – *aboutir quelque part*: andà a fini qarche

parte – *n'aboutir à rien*: nun arrivà a ren.

aboyer vi. baubà; *chien qui aboie ne mord pas* P.: can che bauba nun morde P.

abreuver v. abüverà; *abreuver d'injures*: cargà d'ingiurie – *s'abreuver à même la source*: s'amurrà.

abri sm. reparu, sf. susta; *un abri (petite grotte)*: ün reparu – *être à l'abri*: icse a susta – *à l'abri de*: a redossu – *sans abri*: sença reparu.

absent a.s. assente; *un air absent*: ün' aria distrà; *ün'aria stralünà*; *les absents ont toujours tort* P.: i assenti gh'an sempre tortu.

académie sf. academia; *elle a une superbe académie*: è fà a penelu.

accabler v. acablà, aterrà; *accabler d'injures*: cargà de vitüperi – *accabler de travail*: fà rüscà.

accalmie sf. mancada; *par accalmie on lève les nasses*: cun mancada se sarpa e nasse.

accepter v. acetà; *veuillez accepter...: ve pregu de gradi... – j'en accepte l'augure*: fassu me u présage.

accident sm. açidente; *en monégasque, accident vaut sale coup*: ün mune-gascu, açidente vâ brütu cou – *je voudrais qu'il t'arrivât un accident!*: te ve gnissa ün açidente!

accidenté a. variu; *un terrain accidenté*: ün terren a cioti e badole; *une voiture accidentée*: üna vitüra bügnà.